

천 마리의 종이 학:  
APHN 와 함께하는 작품집

투고 마감일

2020/8/31

투고 기준

1. 모든 시(詩)는 .pdf 혹은 .docx 형식으로, 폰트는 크기는 12, 글씨체는 Times New Roman으로 제출해주시기 바랍니다.
2. 제출 시, 아래의 세부 사항을 포함하여 주시기 바랍니다:
  - 성과 이름
  - 생년월일
  - 거주 국가
  - 출신 국가
  - 주 사용언어
  - 간단한 자기소개 (3-4 줄)
3. 발표에 초대되는 경우, 2021년 11월 10-13일 동안 일본의 고베에서 열리는 아시아 태평양 호스피스 학회에 참석 가능하거나 참석할 의향이 있는지를 적어 주시기 바랍니다.
4. 위의 사항들이 준비되면, 이 작품집에 제출하는 이유 및 완화 치료/말기 질환에 대한 개인적인 경험을 간단히 설명한 커버 레터와 함께 해당 시(詩)를 [submission@athousandcranes.org](mailto:submission@athousandcranes.org)으로 제출해 주십시오.

**SUBMIT 제출하기**

작품집에 대하여

죽음과 죽어감에 대처하는 것은 자주 회자되는 화제는 아니지만, 모든 사람의 실질적인 삶에서 피할 수 없는 부분입니다. 당신이 말기 질환을 겪고있는 환자든, 가족이든, 친구이든, 혹은 의료진이든 간에, 같은 경험을 겪어왔던 다른 사람에게서 듣는 것은 안정과 힘의 원천이 될 수 있습니다. 이 작품집을 통해, Sing Lit Station (SLS) 과 the Asia Pacific Hospice Palliative Care Network (APHN) 는 호스피스와 완화치료 개념에 대한

## 인식을 증진 시키고, 해당 주제와 관련된 뜻 깊은 담화를 촉진시키고자 합니다.

이번 작품집에 신기 위한 시를 제출하는 것은, 아시아태평양 지역에 살고 계시며, 완화치료의 장점들에 감동을 받은 적이 있는 누구나 환영입니다. 아시아 태평양 지역에서 사용되는 어떤 주요 언어로 제출되어도 받아들여질 것입니다.

**가능지역:** 호주, 방글라데시, 부탄, 브루나이, 캄보디아, 중국, 홍콩, 인도, 인도네시아, 일본, 라오스, 말레이시아, 몽골, 미얀마, 네팔, 뉴질랜드, 태평양제도, 파키스탄, 필리핀, 싱가포르, 한국, 스리랑카, 대만, 태국, 동티모르, 베트남

**가능언어:** 영어, 인도네시아어, 벵갈어, 버마어, 힌디어, 일본어, 한국어, 말레이시아어, 중국어, 몽골어, 네팔어, 싱할라어, 타갈로그어, 태국어, 베트남어.

모든 최종후보 시(詩)들은 영어로 번역될 것입니다.

### 파트너들에 관하여

**Asia Pacific Hospice Palliative Care Network (APHN), 아시아 태평양 호스피스 완화치료 네트워크**는 아시아 태평양 지역의 호스피스와 완화 치료의 증진에 헌신하고 있습니다.

그들의 목적은 생명을 위협하는 질병으로 인한 고통을 경감시키는 것에 헌신하고있는 기관 및 개인을 지지하고 힘을 실어 주는 것에 있습니다. 아시아 태평양 호스피스 완화치료 네트워크는 교육과 기술 개발을 촉진하고, 인식과 의사소통을 증진시키며, 연구와 협력을 육성하고 있습니다.

A Thousand Cranes:  
an anthology with APHN

**SUBMISSION DEADLINE**

**30 June 2020**

**SUBMISSION GUIDELINES**

1. All poems are to be submitted in .pdf or .docx format in 12 point Times New Roman.
2. Please include the following details in your submission:
  - Your full name
  - Your date of birth
  - Your country of residence
  - Your country of origin
  - Languages spoken
  - A short bio (3-4 lines)
3. Please indicate if you are available and interested to attend the Asia Pacific Hospice Conference in Kobe, Japan between 10–13 November 2021 to share your poetry, if you are invited to present. Travel and accommodation will be provided.
4. Once you have prepared the above, submit your poem to [submission@athousandcranes.org](mailto:submission@athousandcranes.org) with a cover letter briefly explaining your reasons for submitting to this anthology, as well as your personal experiences (if any) with palliative care and/or terminal illness.

**SUBMIT**

**ABOUT THE ANTHOLOGY**

Coping with death and dying is not a topic that's often discussed, and yet it's an inevitable reality of every human life. Whether you are a patient, family member, friend or healthcare professional dealing with a terminal illness, hearing from others who have been through the same experience can be a source of comfort and strength. With this anthology, Sing Lit Station (SLS) and the Asia Pacific Hospice Palliative Care Network (APHN) aim to increase awareness for the concept of hospice and palliative care, and to facilitate thoughtful discourse surrounding this topic.

Everyone living in the Asia Pacific region who has been touched by the benefits of palliative care is welcome to submit their poetry for inclusion in this anthology. Submissions will be accepted in any of the main languages spoken in the Asia Pacific region.

**ELIGIBLE REGIONS:** Australia, Bangladesh, Bhutan, Brunei, Cambodia, China, Hong Kong, India, Indonesia, Japan, Laos, Malaysia, Mongolia, Myanmar, Nepal, New Zealand, Pacific Islands, Pakistan, Philippines, Singapore, Korea, Sri Lanka, Taiwan, Thailand, Timor Leste, Vietnam.

**ACCEPTED LANGUAGES:** English, Bahasa Indonesia, Bengali, Burmese, Hindi, Japanese, Korean, Malay, Mandarin, Mongolian, Nepali, Sinhala, Tagalog, Thai, Vietnamese.  
All shortlisted poems will be translated into English.

### **ABOUT OUR PARTNER**



The **Asia Pacific Hospice Palliative Care Network (APHN)** is dedicated to promoting hospice and palliative care in Asia and the Pacific. Their purpose is to empower and support organisations and individuals committed to alleviating suffering from life-threatening illness.

The Network promotes education and skills development, enhances awareness and communication, and fosters research and collaboration.